



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Federal Prompt Payment for Construction Work Regulations (Dispute Resolution)

Règlement fédéral sur le paiement rapide des travaux de construction (règlement des différends)

SOR/2023-271

DORS/2023-271

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Last amended on December 9, 2023

Dernière modification le 9 décembre 2023

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. The last amendments came into force on December 9, 2023. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 9 décembre 2023. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Federal Prompt Payment for Construction Work Regulations (Dispute Resolution)

	Definitions
1	Definitions
	Proper Invoice and Notice of Non-Payment
2	Proper invoice
3	Notice of non-payment
	Adjudicators
4	Adjudicator Authority — powers, duties and functions
5	Adjudicator — eligibility and qualifications
6	Adjudicator — powers, duties and functions
7	Single adjudicator
	Adjudication Process
	General
8	Computation of time
9	Electronic provision of documents
10	One matter per adjudication
11	Consolidated adjudication
12	Representation
	Dispute Resolution
13	Joint appointment of adjudicator
14	New adjudicator
15	Appointment by Adjudicator Authority
16	Documents sent to adjudicator
17	Steps to follow
18	Response
19	Appointment of new adjudicator
20	Termination of dispute
	Determination
21	Information considered

TABLE ANALYTIQUE

Règlement fédéral sur le paiement rapide des travaux de construction (règlement des différends)

	Définitions
1	Définitions
	Facture en règle et avis de non-paiement
2	Facture en règle
3	Avis de non-paiement
	Intervenants experts
4	Autorité des intervenants experts — attributions
5	Intervenant expert — admissibilité et qualification professionnelle
6	Intervenant expert — attributions
7	Un seul intervenant expert
	Processus de règlement des différends
	Dispositions générales
8	Calcul des délais
9	Documents par voie électronique
10	Question unique
11	Jonction de différends
12	Représentation
	Règlement des différends
13	Nomination conjointe d'un intervenant expert
14	Nouvel intervenant expert
15	Nomination par l'autorité des intervenants experts
16	Remise de documents
17	Étapes à suivre
18	Réponse
19	Nomination d'un nouvel intervenant expert
20	Fin du processus
	Décision
21	Renseignements pris en considération

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

22 Time limit for determination
23 Format and content
24 Provision of determination
25 Certified copy
26 Minor corrections

Coming into Force

***27** S.C. 2019, c. 29

22 Délai pour rendre une décision
23 Forme et contenu
24 Remise aux parties
25 Copie certifiée
26 Corrections mineures

Entrée en vigueur

***27** L.C. 2019, ch. 29

Registration
SOR/2023-271 December 8, 2023

FEDERAL PROMPT PAYMENT FOR
CONSTRUCTION WORK ACT

**Federal Prompt Payment for Construction Work
Regulations (Dispute Resolution)**

The Minister of Public Works and Government Services, under section 22 of the *Federal Prompt Payment for Construction Work Act*^a, makes the annexed *Federal Prompt Payment for Construction Work Regulations (Dispute Resolution)*.

Gatineau, November 10, 2023

Enregistrement
DORS/2023-271 Le 8 décembre 2023

LOI FÉDÉRALE SUR LE PAIEMENT RAPIDE DES
TRAVAUX DE CONSTRUCTION

**Règlement fédéral sur le paiement rapide des
travaux de construction (règlement des différends)**

En vertu de l'article 22 de la *Loi fédérale sur le paiement rapide des travaux de construction*^a, le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux prend le *Règlement fédéral sur le paiement rapide des travaux de construction (règlement des différends)*, ci-après.

Gatineau, le 10 novembre 2023

Le ministre des Travaux publics et des Services
gouvernementaux

Jean-Yves Duclos
Minister of Public Works and Government Services

^a S.C. 2019, c. 29, s. 387

^a L.C. 2019, ch. 29, art. 387

Federal Prompt Payment for Construction Work Regulations (Dispute Resolution)

Definitions

Definitions

1 The following definitions apply in these Regulations.

Act means the *Federal Prompt Payment for Construction Work Act*. (*Loi*)

party means a party to a dispute. (*partie*)

Proper Invoice and Notice of Non-Payment

Proper invoice

2 In addition to meeting any requirements under the Act or set in the contract, a proper invoice must include the following information:

- (a)** the date of the invoice and the name, street and mailing address, telephone number and email address of the contractor that performed the construction work;
- (b)** the period during which the materials or services were supplied;
- (c)** the contract number or other authorization under which the materials or services were supplied;
- (d)** a description, including the quantity, if applicable, of the materials or services supplied;
- (e)** the amount payable for the services or materials supplied and the payment terms; and
- (f)** the name, title, street and mailing address, telephone number and email address of the person to which payment must be made.

Notice of non-payment

3 A notice of non-payment must indicate, in addition to the information set out in section 13 of the Act, the amount to be paid that is not in dispute.

Règlement fédéral sur le paiement rapide des travaux de construction (règlement des différends)

Définitions

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

Loi La *Loi fédérale sur le paiement rapide des travaux de construction*. (*Act*)

partie S'entend d'une partie à un différend. (*party*)

Facture en règle et avis de non-paiement

Facture en règle

2 En plus des exigences prévues sous le régime de la Loi et au contrat, la facture en règle comporte les renseignements suivants :

- a)** la date de facturation ainsi que les nom, adresses municipale, postale et électronique et numéro de téléphone de l'entrepreneur qui a effectué les travaux de construction;
- b)** la période pendant laquelle les matériaux ou les services ont été fournis;
- c)** le numéro du contrat ou toute autre autorisation en vertu desquels les matériaux ou les services ont été fournis;
- d)** la description, y compris la quantité, selon le cas, des matériaux ou des services fournis;
- e)** la somme à payer pour les matériaux ou services fournis ainsi que les modalités de paiement;
- f)** les noms, titre, adresses postale, municipale et électronique et numéro de téléphone de la personne à qui le paiement doit être effectué.

Avis de non-paiement

3 En plus des renseignements prévus à l'article 13 de la Loi, l'avis de non-paiement indique la somme à payer qui n'est pas contestée.

Adjudicators

Adjudicator Authority — powers, duties and functions

4 The Adjudicator Authority has the following powers, duties and functions:

- (a)** develop and provide initial training and continuing education for adjudicators;
- (b)** issue, renew, suspend or cancel certifications for adjudicators;
- (c)** ensure that adjudicators meet all eligibility and criteria set out in these Regulations;
- (d)** maintain a publicly accessible list of adjudicators, including their qualifications;
- (e)** establish and maintain a fee schedule that reflects the experience of the adjudicator and the complexity of the dispute;
- (f)** regulate the conduct of adjudicators, including by establishing a code of conduct;
- (g)** address complaints against adjudicators respecting breaches of the code of conduct, including by establishing a complaints procedure;
- (h)** consider the circumstances in which an adjudicator is not required to determine a dispute under paragraph 5(d) of the *Federal Prompt Payment for Construction Work Regulations (Criteria, Time Limits, Interest and Circumstances)*; and
- (i)** if an adjudicator can no longer determine a dispute for one of the circumstances set out in section 5 of the *Federal Prompt Payment for Construction Work Regulations (Criteria, Time Limits, Interest and Circumstances)*, appoint their replacement.

Adjudicator — eligibility and qualifications

5 An individual must meet the following eligibility criteria in order to be designated as an adjudicator:

- (a)** they must be an accredited member in good standing with the Adjudicator Authority;
- (b)** they must have at least 10 years of relevant working experience in the construction industry;

Intervenants experts

Autorité des intervenants experts — attributions

4 L'autorité des intervenants experts exerce les attributions suivantes :

- a)** voir à l'élaboration et à la prestation de la formation initiale et de la formation continue destinées aux intervenants experts;
- b)** délivrer, renouveler, suspendre ou annuler les attestations d'intervenant expert;
- c)** veiller à ce que les intervenants experts répondent aux critères d'admissibilité prévus par le présent règlement;
- d)** tenir à jour une liste accessible au public où figurent le nom des intervenants experts et leur qualification professionnelle;
- e)** établir et tenir à jour un barème d'honoraires qui tient compte de l'expérience des intervenants experts et de la complexité des différends;
- f)** régir la conduite des intervenants experts, notamment en établissant un code de conduite;
- g)** traiter les plaintes concernant les manquements au code de conduite et établir la procédure relative au traitement de celles-ci;
- h)** examiner les circonstances dans lesquelles l'intervenant expert n'est pas tenu de statuer sur le différend en application de l'alinéa 5d) du *Règlement fédéral sur le paiement rapide des travaux de construction (critères, délais, intérêts et circonstances)*;
- i)** nommer un remplaçant lorsque l'intervenant expert ne peut plus statuer sur le différend pour l'une des raisons énoncées à l'article 5 du *Règlement fédéral sur le paiement rapide des travaux de construction (critères, délais, intérêts et circonstances)*.

Intervenant expert — admissibilité et qualification professionnelle

5 Un individu doit répondre aux critères d'admissibilité ci-après pour être désigné comme intervenant expert :

- a)** être membre en règle accrédité par l'autorité des intervenants experts;
- b)** posséder au moins dix ans d'expérience de travail pertinente dans l'industrie de la construction;

- (c) they must not have been convicted of an indictable offence in Canada or of a comparable offence outside of Canada;
- (d) they must not be an undischarged bankrupt; and
- (e) they must have the appropriate level of security clearance to address the dispute.

Adjudicator — powers, duties and functions

6 (1) An adjudicator has the following powers, duties and functions:

- (a) determine matters in the dispute in an impartial and independent manner;
- (b) not have any conflicts of interest in the dispute or with the parties;
- (c) ascertain the relevant facts and law;
- (d) issue directions respecting the scheduling of the conduct of the adjudication;
- (e) issue directions respecting any restrictions on the length of written or oral submissions;
- (f) request that any party provide any documents supporting or supplementing the notice of adjudication;
- (g) meet and question any of the parties and their representatives;
- (h) on consent of the parties and subject to any third-party consents, make any site visits or inspections;
- (i) on consent of the parties and subject to any third-party consents, carry out any tests or experiments;
- (j) on consent of the parties, appoint any experts or assessors necessary to better determine any fact or issue in the dispute;
- (k) draw inferences based on the conduct of the parties prior to and during the adjudication; and
- (l) issue any other directions so as to promote the expeditious resolution of the adjudication.

Other powers

(2) If a party does not comply with any request or direction issued by the adjudicator, the adjudicator may continue the adjudication in the absence of that party and

- (c) ne pas avoir été reconnu coupable d'un acte criminel au Canada ou d'une infraction comparable à l'étranger;
- (d) ne pas avoir le statut d'un failli non libéré;
- (e) détenir la cote de sécurité de niveau requis pour statuer sur le différend.

Intervenant expert — attributions

6 (1) L'intervenant expert exerce les attributions suivantes :

- (a) statuer sur la question en litige de façon impartiale et indépendante;
- (b) éviter toute situation de conflit d'intérêts par rapport aux parties ou à la cause en tant que telle;
- (c) établir les faits pertinents et le droit applicable;
- (d) donner des directives concernant le calendrier de règlement du différend;
- (e) donner des directives quant à la longueur des observations écrites ou à la limite de temps pour la présentation des observations orales;
- (f) demander aux parties de fournir des documents pour appuyer ou compléter l'avis de renvoi;
- (g) rencontrer et interroger les parties et leurs représentants;
- (h) effectuer, avec le consentement des parties et, le cas échéant, celui de tout tiers concerné, les visites ou inspections des lieux;
- (i) effectuer, avec le consentement des parties et, le cas échéant, celui de tout tiers concerné, des essais ou des expérimentations;
- (j) nommer, avec le consentement des parties, les experts ou les évaluateurs nécessaires pour faciliter l'examen de la question et des faits en litige;
- (k) tirer des conclusions fondées sur la conduite des parties avant et pendant le règlement du différend;
- (l) donner toute autre directive en vue de favoriser le règlement rapide du différend.

Autres attributions

(2) Lorsqu'une partie omet de se conformer à toute demande ou directive de l'intervenant expert, ce dernier peut poursuivre le règlement du différend à l'absence de

make a decision on the basis of any available information or evidence.

Single adjudicator

7 A single adjudicator is to be appointed to determine each dispute.

Adjudication Process

General

Computation of time

8 The following periods are excluded from the computation of time in these Regulations:

- (a) any holiday as defined in subsection 35(1) of the *Interpretation Act*;
- (b) Saturdays;
- (c) the nine-day period beginning on December 24 and ending on January 1; and
- (d) any construction holiday that is recognized by any provincial government.

Electronic provision of documents

9 Any document required by these Regulations must be provided by electronic means.

One matter per adjudication

10 Subject to section 11, each adjudication must address only one matter.

Consolidated adjudication

11 (1) If related disputes are the subject of separate adjudications, the parties may agree to have those adjudications consolidated and determined by a single adjudicator in which case they must inform the adjudicators concerned.

Consolidation required by contractor

(2) Despite subsection (1), if the parties to each of the adjudications do not agree to consolidated adjudication, a contractor may require the consolidation of disputes by informing the parties and the adjudicators concerned.

Appointment of adjudicator

(3) When disputes are consolidated, the following rules apply to the appointment of an adjudicator:

cette partie et rendre sa décision en se fondant sur les renseignements et la preuve dont il dispose.

Un seul intervenant expert

7 Un seul intervenant expert est nommé pour statuer sur un différend.

Processus de règlement des différends

Dispositions générales

Calcul des délais

8 Sont exclus dans le calcul des délais prévus par le présent règlement :

- a) les jours fériés au sens du paragraphe 35(1) de la *Loi d'interprétation*;
- b) les samedis;
- c) la période de neuf jours débutant le 24 décembre et se terminant le 1^{er} janvier;
- d) les vacances de la construction reconnues par tout gouvernement provincial.

Documents par voie électronique

9 L'envoi de tout document en application du présent règlement s'effectue par voie électronique.

Question unique

10 Sauf dans le cas prévu à l'article 11, le règlement d'un différend porte sur une seule question.

Jonction de différends

11 (1) Lorsque des différends connexes font l'objet de règlement de différends distincts, les parties peuvent s'entendre pour qu'ils soient tranchés ensemble par un seul intervenant expert, auquel cas elles en informent les intervenants experts concernés.

Jonction des différends exigée par l'entrepreneur

(2) Si les parties ne s'entendent pas sur la jonction des différends, l'entrepreneur peut néanmoins l'exiger, auquel cas il en informe ces dernières ainsi que les intervenants experts concernés.

Nomination de l'intervenant expert

(3) Lorsqu'il y a jonction, les règles ci-après s'appliquent à la nomination de l'intervenant expert :

(a) an adjudicator appointed to adjudicate a dispute that is consolidated is considered to have resigned from the adjudication as of the date on which they are informed that it is consolidated; and

(b) an adjudicator who is considered to have resigned under paragraph (a) may be appointed or another adjudicator may be appointed under section 13, 14 or 15 as the adjudicator for the consolidated adjudication.

Representation

12 A party may act in person or be represented by legal counsel or by another representative.

Dispute Resolution

Joint appointment of adjudicator

13 (1) The parties seeking to jointly appoint an adjudicator to request that they determine a dispute must communicate, in writing, with that adjudicator within four days after the day on which the notice of adjudication referred to in subsection 16(2) of the Act is received.

Consent or refusal

(2) The adjudicator must provide their consent or refusal to the parties, in writing, within four days after the day on which the request for adjudication referred to in subsection (1) is received.

New adjudicator

14 (1) If an adjudicator refuses their joint appointment under subsection 13(2), the parties may agree to make a request, in writing, to another adjudicator that they determine the dispute.

Consent or refusal

(2) The new adjudicator must provide their consent or refusal to the parties, in writing, within four days after the day on which the request for adjudication referred to in subsection (1) is received.

Appointment by Adjudicator Authority

15 (1) If the parties cannot jointly appoint an adjudicator, either party may request, in writing, that the Adjudicator Authority appoint one.

Appointment of adjudicator

(2) The Adjudicator Authority has five days after the day on which the appointment request is received to appoint an adjudicator.

a) chacun des intervenants experts nommés initialement est considéré comme ayant démissionné à la date à laquelle il est informé de la jonction des différends;

b) l'un d'entre eux ou tout autre intervenant expert peut alors être nommé pour statuer sur les différends joints conformément aux articles 13, 14 ou 15.

Représentation

12 Toute partie peut agir pour son propre compte ou se faire représenter par un avocat ou par toute autre personne.

Règlement des différends

Nomination conjointe d'un intervenant expert

13 (1) Dans les quatre jours suivant la date de réception de l'avis de renvoi visé au paragraphe 16(2) de la Loi, les parties qui entendent nommer conjointement un intervenant expert s'adressent à celui-ci par écrit pour lui demander de statuer sur le différend.

Consentement ou refus

(2) Dans les quatre jours suivant la date de réception de la demande visée au paragraphe (1), l'intervenant expert informe les parties, par écrit, de son consentement ou de son refus.

Nouvel intervenant expert

14 (1) Si l'intervenant expert refuse la nomination conjointe au titre du paragraphe 13(2), les parties peuvent convenir de demander par écrit à un autre intervenant expert de statuer sur le différend.

Consentement ou refus

(2) Dans les quatre jours suivant la date de réception de la demande visée au paragraphe (1), le nouvel intervenant expert informe les parties, par écrit, de son consentement ou de son refus.

Nomination par l'autorité des intervenants experts

15 (1) Si les parties ne sont pas en mesure de nommer conjointement un intervenant expert, l'une ou l'autre d'entre elles peut demander par écrit à l'autorité des intervenants experts d'en nommer un.

Nomination de l'intervenant expert

(2) L'autorité des intervenants experts dispose de cinq jours à compter de la date de réception de la demande de nomination pour en nommer un.

Informing parties

(3) The Adjudicator Authority must, within two days after the day on which the adjudicator is appointed, inform the parties of the date of that adjudicator's consent to their appointment, as well as their name, street and mailing address, telephone number and email address.

Documents sent to adjudicator

16 Within the five days after the day on which consent referred to in subsections 13(2), 14(2) or 15(3) is received, the party that provided the notice of adjudication must send the following documents to the adjudicator and to the other parties:

- (a)** a copy of the notice of adjudication;
- (b)** a written statement of the facts on which it intends to rely; and
- (c)** copies of all documents on which it intends to rely, including if, applicable, all relevant extracts from the construction contract.

Steps to follow

17 On receipt of the documents referred to in section 16, the adjudicator must inform each party, in writing, of the steps to be followed in the adjudication process.

Response

18 The party to which the notice of adjudication was provided and that intends to respond has 20 days after the day on which the documents referred to in section 16 are received to send to the adjudicator and every other party

- (a)** a written statement of the facts on which it intends to rely; and
- (b)** copies of any material it wishes the adjudicator to consider.

Appointment of new adjudicator

19 If the adjudicator can no longer determine the dispute for any of the circumstances set out in section 5 of the *Federal Prompt Payment for Construction Work Regulations (Criteria, Time Limits, Interest and Circumstances)*, a new adjudicator must be appointed in accordance with the procedure established under section 13, 14 or 15 of these Regulations.

Obligation d'informer les parties

(3) Dans les deux jours suivant la date de nomination de l'intervenant expert, l'autorité des intervenants experts informe les parties de la date à laquelle ce dernier a consenti à sa nomination; ce faisant, elle leur communique aussi les nom, adresses postale, municipale et électronique et numéro de téléphone de l'intervenant expert.

Remise de documents

16 Dans les cinq jours suivant la date de la réception du consentement visé au paragraphe 13(2), 14(2) ou 15(3), la partie qui a fourni l'avis de renvoi envoie à l'intervenant expert et aux autres parties les documents suivants :

- a)** une copie de l'avis de renvoi;
- b)** une déclaration écrite des faits sur lesquels elle entend se fonder pour appuyer sa demande;
- c)** une copie de tout document sur lequel elle entend se fonder pour appuyer sa demande, y compris, si applicable, les extraits pertinents du contrat de construction.

Étapes à suivre

17 Sur réception des documents visés à l'article 16, l'intervenant expert informe par écrit chaque partie des étapes à suivre au cours du processus du règlement du différend.

Réponse

18 La partie à qui l'avis de renvoi a été fourni et qui entend fournir une réponse dispose de vingt jours à compter de la date de réception des documents visés à l'article 16 pour envoyer à l'intervenant expert et aux autres parties :

- a)** une déclaration écrite des faits sur lesquels elle entend se fonder pour se défendre;
- b)** une copie de tout document qu'elle souhaite porter à l'attention de l'intervenant expert.

Nomination d'un nouvel intervenant expert

19 Si l'intervenant expert ne peut plus statuer sur le différend pour l'une des raisons énoncées à l'article 5 du *Règlement fédéral sur le paiement rapide des travaux de construction (critères, délais, intérêts et circonstances)*, un nouvel intervenant expert est nommé conformément à la procédure établie à l'article 13, 14 ou 15 du présent règlement.

Termination of dispute

20 The parties may, upon agreement, at any time following the notice of adjudication but before the adjudicator makes a determination, terminate the dispute.

Determination**Information considered**

21 The adjudicator must consider any relevant information submitted by the parties and must make available to them any other information that the adjudicator considers in making a determination.

Time limit for determination

22 (1) Subject to subsection (2), the adjudicator must make a determination no later than 20 days after the day on which the response referred to in section 18 is received or, if there is no response, no later than 20 days after the day on which it was to be provided under that section.

Extension

(2) The time limit referred to in subsection (1) may be extended for up to five days by the adjudicator, or for a longer period with the consent of all parties and of the adjudicator.

Format and content

23 The adjudicator must render a written determination with reasons.

Provision of determination

24 The adjudicator must, without delay after a determination is made, provide a copy of it to all the parties.

Certified copy

25 The adjudicator must also, no later than five days after the day on which a determination is made, provide a certified copy of it to all parties.

Minor corrections

26 (1) Within five days after the day on which the determination is provided, an adjudicator may, on their own or on the written request of a party, make any changes to the determination as may be necessary to correct a typographical or similar error.

Provision of corrected determination

(2) An adjudicator who makes a change to a determination under subsection (1) must

Fin du processus

20 À tout moment après l'envoi de l'avis de renvoi, mais avant que l'intervenant expert ne rende sa décision, les parties peuvent conclure un accord pour mettre fin au différend.

Décision**Renseignements pris en considération**

21 L'intervenant expert prend en considération tout renseignement pertinent soumis par les parties et met à leur disposition tout autre renseignement pris en compte pour rendre la décision.

Délai pour rendre une décision

22 (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'intervenant expert rend sa décision au plus tard le vingtième jour suivant la date de réception de la réponse visée à l'article 18 ou, en l'absence d'une telle réponse, suivant la date limite à laquelle celle-ci aurait pu être fournie en vertu de cet article.

Délai prorogé

(2) Le délai prévu au paragraphe (1) peut être prorogé d'au plus cinq jours par l'intervenant expert ou pour une période plus longue si toutes les parties et l'intervenant expert y consentent.

Forme et contenu

23 L'intervenant expert rend sa décision par écrit, motifs à l'appui.

Remise aux parties

24 L'intervenant expert fournit, sans délai, une copie de sa décision à chacune des parties.

Copie certifiée

25 L'intervenant expert fournit, au plus tard cinq jours après la date de la décision, une copie certifiée de celle-ci à chacune des parties.

Corrections mineures

26 (1) Dans les cinq jours suivant la remise de la décision aux parties, l'intervenant expert peut, à la demande écrite d'une partie ou de sa propre initiative, apporter les modifications nécessaires pour corriger toute erreur de typographie ou de nature semblable.

Remise de la décision corrigée

(2) L'intervenant expert qui modifie une en vertu du paragraphe (1) fournit aux parties :

(a) provide the parties with a copy of the corrected determination on the day the change is made; and

(b) provide the parties with a certified copy of the corrected determination no later than five days after the making of the change.

Coming into Force

S.C. 2019, c. 29

27 These Regulations come into force on the day on which section 387 of the *Budget Implementation Act, 2019, No. 1* comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

* [Note: Regulations in force December 9, 2023, see SI/2023-77.]

a) le jour où il apporte la modification, une copie de la décision corrigée;

b) au plus tard cinq jours après la modification, une copie certifiée de la décision corrigée.

Entrée en vigueur

L.C. 2019, ch. 29

27 Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 387 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2019* ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note: Règlement en vigueur le 9 décembre 2023, voir TR/2023-77.]